

איפה המפתח??? Where is the Key???

Text +video

1. Read the dialog and the vocabulary box (words in bold are in the vocabulary box)
2. Watch the video one time without looking at the text
3. Watch the video a second time, while pausing and checking the text when needed

Alarm clock	שֶׁעוֹן מְעוֹרָר
Kettle	קוּמְקוּם
Pigeon	יוֹנָה
Fridge	מְקֵרֵר
Sofa	סֹפָה
My brother, slang, to any random man in Israel	אָחִי
So much, slang (I am so so sorry)	"מָה זֶה" (אני מָה זֶה מְצִטֵּעַר)
Performance	הוֹפְעָה
I will make it up to you	אני אֶפְצֵה אוֹתְךָ
Window	חִלּוֹן
Key	מִפְתָּח
Try and remember (imperative)	נִסֶּה לְהִזְכֵּר
Electricity closet	אָרוֹן חֶשֶׁמַל
Slang – are you counting on me	אתה בּוֹנֵה עָלַי
Slang – the guys, a group of friends	חֲבֵרִיה
Joke	בְּדִיחָה
Spare key	סִפּוּיִר
Put a film (imperative)	שִׂים אִיזָה סֵרֵט
Rhodos (a greek island)	רוֹדוֹס
Second hand website	יֵד



The alarm clock - **שעון מעורר** : שולי, קום! שולי, **אחי**, קום, קום, זריז

Shuli - **שולי** : מה השעה? 11? 11 עכשיו? כיוונתי אותך ל7, לא?

שעון מעורר: אחי, אני **מה זה מצטער**, לא התעוררתי, התבלבל לי ה AM

PM

שולי: יואו, אני הורג אותך! יש לי **הופעה** עכשיו!

שעון מעורר: **אני אפצה אותך!** אני אעיר אותך ב 6:00 מחר!

Kettle – **קומקום**: בוקר טוב שולי, קפה?

שולי: אין לי זמן עכשיו, קומקום

Pegon - **יונה**: איפה אתה? שעה אני צועקת לך מה**חלון** כבר

שולי: יודע, שמרית, יודע, מצטער! חכי לי למטה אני כבר יוצא

Fridge - **מקרר** : שולי אתה יוצא? נגמר החמוס

שולי: טוב טוב בסדר, אני אביא בחזור, ביי! אוי, נו, מה עכשיו? איפה

המפתח?

קומקום: **נסה להיזכר** איפה שמת אותו

שולי: בדלת, נעלתי בלילה!

מקרר: הוא נפל לך בטח, תבדוק מתחת לספה

Sofa **ספה** : הוא לא כאן, איפה **הספייר**?

שולי: הספייר בחוץ, **בארון חשמל**, שאני לא אתקע מחוץ לבית

מקרר: רעיון טוב



שולי: כן. קובי, קובי! ראית את המפתח אולי?

קובי: I Robot called Kobi - מה אחי?

שולי: המפתח, שהיה בדלת

קובי: אה, לא. תגיד שנייה, **אתה בונה עליי** כאן לפסח? לנקיונות וזה?

שולי: מה?

קובי: חשבנו כמה **חבר'ה** לנסוע לרודוס

שולי: מה רודוס עכשיו, מה? תעשה לי טובה, תעזור לי לחפש. לך לאמבטיה,

תראה אולי נפל לי על הרצפה שם. יואו מה עשיתי עם זה

קומקום: נסה להיזכר איפה שמת

שולי: אני אומר לך בדלת נו!

קובי: קרן (the washing machine) המפתח של הדלת כאן אולי?

קרן: לא. אמרת לו על רודוס?

שולי: יא, אני לא מאמין, אני לא מאמין

יונה: תגיד לי מה נסגר? אני אחכה לך עוד הרבה זמן?

שולי: אל תשאלי שמרית, אני נעול. לא מוצא את המפתח

יונה: אין, אתה **בדיחה**. אתה פשוט בדיחה שולי

Phone rings

שולי: אוי שיט. צהריים קסומים מדבר שולי קדברא

אישה בטלפון: כן מר קדברא, איפה אתה? היית צריך להיות כאן לפני חצי שעה,

לא? אתה שומע את הילד בוכה?

שולי: אני טיפה מתעכב כאן, אבל אני ממש אוטוטו מגיע

אישה בטלפון: לא, אין לך מה להגיע, אנחנו מתקפלים. ויותר מזה, אני אישית

אדאג שלאף יום הולדת בשכבה אתה לא תגיע. תתבייש!

יונה: אתה משלם לי על היום הזה!

שולי: שימרית! שימרית! יופי! הופעה אחת הייתה לי החודש, התבטלה. תקוע

בבית בלי מפתח.



קומקום: נסה להיזכר איפה שמת אותו
שולי: עוד פעם אחת! עוד פעם אחת אני שם אותך ביד2. לא צוחק איתך

מפתח: מה, חיפשת אותי?

שולי: כן! איפה היית?

מפתח: הייתי בדיוט... איפה הספייר?

שולי: הספייר בחוץ. בארון חשמל.

מפתח: נכון, נכון, שלא תיתקע מחוץ לבית

שולי: כן

מפתח: רוצה לצאת עכשיו?

שולי: לא, אין לי מה לצאת. הלך היום. אבוד

מפתח: אוקי... שומע, בוא נעשה שמעכשיו אני כאן, סבבה? כאילו, אלא אם כן אני

מעדכן אחרת, אני כאן

שולי: תודה רבה באמת

מפתח: בכיף

מקרר: שולי אני רק מזכיר לך על החומוס

שולי: עזוב אותי חומוס! הלכה ההופעה עכשיו! מעניין אותי חומוס? אני נשאר

בבית וזהו. עזבו אותי כולכם בשקט.

ספה: הכי טוב בבית. כן! **שִׁים אֵיזָה סָרְט**

שולי: איפה **הַשְּׁלֵט**?